

Ministère
de
l'Intérieur
—
Cassini
1838

Académie Royale de France à Rome

Compte que rend à S. Exc. le Ministre de l'Intérieur
le Directeur de l'Académie Royale de France à Rome des
recettes et dépenses par lui faites pour le service de la Fondation
pendant l'année 1838

Chapitre 1^{er}
Recettes

2^{me} Copie

§. 1^{er} Revenus ordinaires

Près recette le Comptable de la somme de huit cent quatre
vingt neuf francs seize centimes montant des revenus et revenus
appartenant à l'Académie Royale de France, de l'union faite
des charges et honoraires alloués à l'Architecte Marini Storgi de
l'agence des revenus. (Vois le Compt. de M. Marini n^o 1)

1838.

ARROU:

Liasses francs

- 15 Juin Recu de la Chambre Apertolique p^r redvance de 10. "
- 10 mai Idem de la maison Bergese p^r Idem 6. "
- 29 novembre Idem de Luigi Castinai coureur commun de Trieste
Rogato total Professionnaire de Martinelli p^r Idem 6. 60
- 2 Décembre Idem de M. Scary pour un an de loyer du
jardin de villa di Napoli, et de vis de passages 68. "
- De 3. février Idem de loyer de Paolo locataire de Villa alle
en 31. décembre de villa Piniana de villa Brauchina pour un an de
loyer de sa maison loyer de dix plus romains 70. "
- 31 décembre Idem de la sign^r Vittoria Emmanuelli locataire
d'une maison et portion de jardin, attenante à Villa
Transport en l'autre part 133. 60

57065

Paris France

Repart de l'ancien pad 155. 60

1838. alla brachuria usufruct compris dans cette location pour un an de son loyer 48. "

26. Decembre l'Acad. de Buffon de Jeleni, a été d'indemnit
de la petite portion de terrain dont il jouit, reconnue
depuis quelques années seulement propriete de
l'Academie 2. "
205. 60

le 21 mai 1801

De devoirs les charges, redemptions d'ancien frais
precompte de l'Acad. de Buffon de Jeleni } 49. "
Missions d'ancien honoraires entelle 42. 50 }
Neste 163. 60

La quelle somme de cent soixante trois piastres
soixante baïques au change de 143 ^{cr}/₄ pour un franc 889. 16

S. 2^{me} Fonds du Trésor royal

Pris recu le Comptable de la somme de cent vingt quatre mille
quatre cents francs montant du versement fait a l'Academie Royale
de France par la Banque d'Orléans (Voir son Compte n° 102 en la note
de l'ancien pad) Savoir: France

31 Janvier l'Acad. de la Banque d'Orléans	6000. "
19. mars l'Acad.	8000. "
21. Avril l'Acad.	10000. "
1. Mai l'Acad.	10000. "
1. Juin l'Acad.	6700. "
17. Juin l'Acad.	20000. "
30 Juillet l'Acad.	6000. "
20. Août l'Acad.	8000. "
27. Août l'Acad.	8000. "
19. Septembre l'Acad.	8000. "
11 Octobre l'Acad.	10000. "

Grand total en l'ancien pad 100700 "

	Rapport de l'ancien gouv ^{er}	Francs
12. Décembre	Recu de la Banque Coloniale	100700. ²³
31 Id.	Id.	10000. "
		19700. "
		<u>124400. "</u>

Récapitulation de la recette

S. 1 ^{re}	Revenus ordinaires	889. 16
S. 2 ^{me}	Fonds du Trésor Royal	124400. "
Total général de la recette Cent vingt cinq		
Mille deux cent quatre vingt neuf francs deux centimes		125289. 16

11^{me} B. Il Courraint de remarquer que sur ce compte qui s'étend au total à la somme de 126417. 37 il faut déduire:

- 1^{re} Celle de 22017. 59^e employée à solder les dépenses faites pour des réparations extraordinaires de voir et sera rendu au compte supplémentaire en fin de celui-ci 22017. 59^e
- 2^{me} Celle de 684. 07^e solde du précédent Comptabilité 684. 07
- 3^{me} Celle de 197. 40^e absorbée par les intérêts du débent dans le courant de 1838 197. 40
- 4^{me} Et enfin celle de 113. 87^e pour frais de Commission de Banque 113. 87

Ces trois derniers ne faisant pas l'ennu en tout, paria de la recette effective

Ensemble 24034. 87

Les quelles Sommes formant ensemble un total de fr. 24034. 87 retranchés de fr. 126417. 37 montant du Compte de Banque réduisant l'effectif de la recette jusqu'à son ordinaire du Trésor royal à la somme de 102382. 47^e

Voilà le 11^{me} B
de résumé de
Compte de 1837

Chapitre II

Dépense

I.^{re} Traitemens, Pensions, Salaires fixes

Fait dépense le Comptable de la somme de Six cent mille sept cent quarante deux francs quatre vingt cinq sous à la quelle s'ajoutent les traitemens, Pensions et Salaires fixes.

Savoir:

Francs

- | | | |
|-------------------|---|---------|
| N ^o 2. | Art. 1. ^{er} Le traitement du Directeur (sa quittance comptée ici pour traitement) | 6000. " |
| 3. | Le traitement du Secrétaire Bibliothécaire (sa quittance p ^o traitement) | 1500. " |
| 4. | Une quittance de M ^r A. Nibby professeur d'Archéologie | 600. " |

Art. 2. Le traitement des Pensionnaires prisés suivant les états émargés par eux

Savoir:

- | | | |
|----|---|----------|
| 5. | Un état pour le premier mois de l'année portant 17 émargemens à 75 fr. chacun formant ensemble | 1275. " |
| 6. | Quatre états pour les trois mois suivans portant chacun 18 émargemens et faisant ensemble 144 émargemens à 75 fr. | 10800. " |
| 7. | Trois états pour les trois derniers mois portant chacun 19 émargemens faisant ensemble 57 émargemens à 75 fr. | 4275. " |

Retenu des Pensionnaires

- | | | |
|----|--|--|
| 8. | Il a été acquitté 218 mois de traitement des Pensionnaires leur retenus de 85 francs par mois, multipliés par ce même nombre de mois 218 produit 4750 fr. et minuis 450. " | |
| | Trasport en l'autre page 24450. " | |

Art. 3.

France
24650. 50

Exercice de l'année par

Art. 1. Exercice des personnes attachées à
l'établissement et des gens de service
Savoir:

9. Douze états pour les 12 mois de l'année montant
Chacun à 375. 40⁰ Ensemble: 45000. 80
Total des traitemens pensions et salaires fixes trente
mille sept cent quarante deux francs quatre vingt centim. 30742 80

Dépenses Diverses et d'entretien

Fait dépense le Comptable de la femme de Cinquante deux mille
deux cent quarante six francs quarante trois centimes montant des dépenses
Diverses et d'entretien

Savoir: Rattras Francs

Art 1^{er} Nouriture et représentation

Voie N^o 2. La table du Directeur allouée à 75⁰ par mois 4688. "
Voie N^o 3. Celle du Secrétaire à 100⁰ par mois 1200. "

Table des Pensionnaires

L'article traitemens des Pensionnaires a
fait voir qu'il a été acquitté 218 mois (c'est à dire)
nombre pour la nourriture allouée à 100⁰ par
mois pour chacun forme au total de 21800. "

La nourriture de quatre domestiques à raison
de 40⁰ fr. chacun par mois forme p^l l'année au total de 1920. "

Voie N^o 2. Somme allouée pour la table du Directeur 2031. "

Art. 2. Service de l'Infirmerie 3723

9170. Acquitté des feuilles de Sturz l'article des
malades monté à 89. 17½

11. Minimum quitté au pharmacien C. Dubois p^l l'année 102. 54

19. En quittant du chirurgien Ferris 10. "

202. 12½ = 1008. 54

Ensemble cent quatre vingt 33641. 54

Report de Montpar

Art. 3. Service de la Lingerie

13.	Un quittance de Ch. Bobati fr. Aramond pour Blanchissage de linge et table pour toute l'année	27. 27
14.	Idem de la même pour divers fournitures	22. 12
		<hr/> 297. 69 = 1617. 94

Art. 4. Service du Jardin

Voie n. 10.	Quittance des semences de Henry l'assidèle tin du jardinier monton	24. ..
15.	Quittance générale du Jardinier Carlo Cioi pour divers fournitures et journées d'homme	192. 87
		<hr/> 156. 87 = 352. 58

Art. 5. Mobilier du Palais

16.	Mémoire quittance de Pietro Spagua orfèvre pour fournitures et travaux d'or	24. 77 1/2
17.	Un quittance de Ag. Campanell p. fournitures	14. ..
18.	Mémoire quittance de Matelafin ant ribubi	5. 42
19.	Autre mémoire du même	19. 52
20.	Mémoire quittance de N. Benito Christiano John pour fournitures de 19 chaires	21. 80
21.	Mémoire quittance de Matelafin p. fournitures	5. 95
22.	Un quittance du m ^d de meubles Cignani pour prix d'un bois en fer	90. ..
23.	Un quittance du luthier Ludwing Sandstedt pour prix d'une table	5. ..
24.	Mémoire quittance deублианин fauillant pour divers fournitures	24. 19
25.	Un quittance d'Angelo Polivari p. fournitures de papiers	12. 83
26.	Mémoire quittance de Chaudronnier Maffa	20. 70
27.	Idem du même	19. 80

Grandes et l'autre part 207. 98 1/2
Id.
35917. 06

		Paris	Stras
	Reports de l'autre part	207. 98 1/2	95912. 06
28.	Mémoire quittancé de Chandronnier Maffa	19. 10	
29.	Idem Du même	25. 97 1/2	
30.	Idem de tapissier Giovanni Salucini	42. 48	
31.	Autre Du même	69. 99	
32.	Mémoire quittancé de Mauro m ^{re} de toile pour fourniture de toiles et tapis	144. 33 1/2	
33.	Autre mémoire Du même pour fourniture de tapis	202. 50	
34.	Idem Du même pour fourniture de toiles	290. 96	
35.	Mémoire quittancé de m ^{re} Camillo Parisi pour fourniture de divers (Livre Des Domestiques)	29. 87 1/2	
36.	Un quittancé de Camillo Jennie pour fourniture de bas p ^r la livrée Des Domestiques	2. 20	
37.	Mémoire quittancé de Metabetti pour fourniture de draps de lit et autres	43. 75	
38.	Un quittancé de Mme Hayward pour prix d'un Coeur Doré	4. "	
39.	Mémoire quittancé de Meris Cayrolé pour tapis de table	8. "	
		<hr/>	
		1083. 90 =	5887. 79

Clas. 6. Comestibles et Combustibles

40.	Mémoire quittancé de m ^{re} de bois Angelini	81. "	
41.	Idem Du même	78. "	
42.	Un quittancé de Lepicci Gaspare terrosi	38. 58	
43.	Idem de Lepicci Castani	40. 73	
44.	Quittancé de Illuminatius Barberi	90. "	
45.	Un quittancé de Salentino Gradini p ^r fourniture de bois	65. 65	
		<hr/>	
		493. 96 =	2684. 67

Clas. 7. Vestiment - Indentricion

46.	Mémoire quittancé de m ^{re} mason Domenico Valeri et Vincenzo angelati	34. 95	
	Transport en l'autre part	34. 95	44484 46

52563

Reposit de l'autre part

Piastre 34. 96. 44484. 46

47.	Mémoire quittance de M ^{re} macon Domenico	129.	88
	Valerio et Vincenzo Angelotti	162.	91/2
48.	Idem de M ^{re} macon francesco Valerio	226.	61/2
49.	Idem de menuisier Capota	181.	76
50.	Idem de même	119.	43
51.	Idem de ferrurier Coniense	147.	45/2
52.	Idem de même	42.	17/2
53.	Idem de marbrier tailleur de pierre Locardi	79.	73
54.	Idem de même	15.	"
55.	Qui quittance de l'ingénieur Teppari pour fourniture d'eau de la Cadram solaria	18.	69
56.	Mémoire quittance du peintre d'Orca	21.	41
57.	Idem de même	97.	55/2
58.	Mémoire quittance du peintre en bâtiment fasciano	69.	20
59.	Idem du plombier Carlo fattori	59.	10/2
60.	Idem de même	70.	14
61.	Idem du peintre en bâtiment Angelo quadrini		

1996. 50 = 7589 97

Total des dépenses diverses de l'entretien Linguante de
mille six cents quatre-vingt francs quarante-cinq centimes 52074. 43

S. 3 Etudes des Pensionnaires

Fait dépense le Comptable de la somme de Dix mille quatre
cent cinquante deux francs trente un centimes pour frais de
id de retour en francs

(Arrière) Piastre Franc

Voile n° 10.

	En résumé des feuilles de Henry l'artiel mod. l. manca	40.	79
67.	Mémoire quittance du menuisier Capota	99.	72/2
68.	Idem de même	51.	59/2

Transport en l'autre part 192. 04

	Restes	Travail
	192. 04.	526
64. Une quittance du <u>Cattolo Ceppari</u>	12. 69	
65. Une quittance de meules Sapoti Malpini	299. 27	
66. Une quittance de M. Salsard pour le volume de l'arsénicure de Ferris	9. 85	
67. Une idem de M. Jaïnquin p. près du Chambellano		80. "
68. Une quittance de M. Brian en remboursement de frais d'ébauve de buston marbre de M. Salsard de Vicenza	80. "	
69. Mémoire quittance du praticien Jacurini pour divers restaurations de statues	13. 80	
70. Une quittance de S. P. Montignoni pour un livraison de l'ouvrage du l'asiano	2. "	
71. Une quittance de M. Leoncini pour la fin de deux sarcophages antiques et quelques autres fragments	20. "	
72. Une idem de Sapoti p. divers liv. de l'ouvrage de l'asiano	11. 20	
73. Une idem du praticien Jacurini pour transport d'un bloc de marbre	7. "	
74. Une idem de Giacomo Bordiga pour prise des ouvrages sur la fourniture de pierre et des pierres de taille		300. "
75. Une idem du praticien Jacurini pour prise de 4 chevalis de sculpture	10. "	
76. Une idem de Corini pour le 1 ^{er} volume d'un ouvrage sur la mythologie, l'histoire et les costumes	" 70	
77. Une idem de Bertè pour le nouvel ouvrage de professeur Nebby	2. 67	
78. Idem de M. même pour les analyses du même auteur	2. 20	
79. Une quittance de Francesco Perrotta pour la troisième livraison de l'ouvrage sur l'arsénicure jusqu'à Canina	3. 26	

660. 68 = 9590. 79

Et rapport en l'autre part 3970. 79

Repond de tous pays

Art. 2. Frais particuliers d'études

80.	Une quittance de M. Joursy, premier sensionnaire pour frais de sa copie	30. 10	
81.	Une idem de M. Simart sensionnaire sculpteur pour frais de transport et d'envoi de sa copie et l'expédition de sa figure du dernier année	51. 80	
82.	Une quittance de M. Clerget sensionnaire architecte pour frais de sa restauration	120. 25	
83.	Une quittance de M. Chambard sensionnaire sculpteur pour frais de sa copie en marbre		985. 80
84.	Une quittance de M. Farochon sensionnaire graveur en médailles pour frais de sa copie	24. "	
85.	Une quittance de M. Boiffelot sensionnaire musicien pour frais de copie de son envoi de 1838	9. "	
86.	Une idem de M. Besoggi musicien pour Id.	5. "	
87.	Une quittance de M. Cénami pour prix d'un bloc de marbre	197. 60	
88.	Une quittance d'Anonca Davo pour prix d'un bloc de marbre	190. "	3085. 72
		<u>567. 75</u>	<u>3095. 79</u>

Art. 3. Premiers pour retour en France

89.	Une quittance de M. Hoegio premier pour frais de son retour en France	600. "	
90.	Une idem de M. Simart sculpteur pour Id.	600. "	
91.	Une idem de M. Baltard architecte pour Id.	600. "	
92.	Une idem de M. Boiffelot musicien pour Id.	600. "	
	Total des frais d'études et de retour en France		
	Dix mille quatre cent ^{quatre} cinquante deux francs trent		
	un centime		
		<u>10452. 91</u>	
		10442. 81	

Objets Divers

P. 128

F. 128

527

Voie N° 10.

Cet résumé des feuilles de Henry L'Assise d'après

	Diverses manuscrits	360.	88
93.	Mémoire quittances du Gaillard Casson	41.	76
94.	Idem du tailleur J. F. F. F. F.	46.	19
95.	Idem du Chapelier Bernillon	10.	70
96.	Idem du Cordonnier Croci	16.	60
97.	Une quittance du possesseur D. S. S. S. S.	6.	"
98.	Une feuille émarginée d'écritures données au journal	43.	40
99.	Autre feuille semblable pour l'écritures données au journal	43.	40
100.	Une feuille émarginée pour gratification donnée à l'ouïtion D. S. S. S. S.		200. "
101.	Une quittance de Luciano Valleri p. ramons données aux Orphelins du Cholera	f.	"
	Frais de bureau		240. "
		179.	3119. 30.
		87.	2118. 98

Total des objets divers trois mille Cinq cent Cinquante

neuf francs ^{treize} quatrevingt dix huit centimes 3559. 30
2118. 98

Ann. N° 102.

(N° 102.) Le Compte de la Banque Carbonica et la quittance des intérêts et frais de Commission dont elle s'est remboursée après son Compte Courant à fr. 12830. 19⁷

Récapitulation de la dépense

Excédent de dépenses du Camp précédent au 31 ^r 4897	96. ⁵ 25 ¹
Créances, pensions et salaires fixes	30742. 80
Dépenses diverses et Ventricien	12074. 43
Créances des Pensionnaires	10442. 31
Objets divers	3559. 30
Revenues des Pensionnaires	2118. 98
	1450. "
Total général de la dépense	102274. 77
	102265. 09

527615

Resumé Du Compte

La recette monnaie	125280 ^s 16
La dépense monnaie	102865 ^s 09
	<u>102865^s 09</u>
La recette Surpasse les dépenses de	22414 ^s 90
	22924 ^s 67

(N^o B.) Voir le Resumé général et le N^o B. qui le suivra en fin
 Du Compte Supplémentaire qui va être établi ci après

Mon
 18
 Con
 lupp

Académie Royale de France à Rome

528

Nominé

de

l'Université

Compte Supplémentaire qu'on a C. L. le Ministre
de l'Intérieur, le Directeur de l'Académie Royale de France à Rome
en recette et dépense du crédit ouvert extraordinairement à la dite
Académie pour réparations à faire au Palais pendant l'année
1898.

l'exercice

1898

Compte

Supplémentaire

Chapitre 1^{er}

Recette

Par recette de Comptable de la Somme de vingt deux mille
dix sept francs cinquante trois centimes prise par prélevement
sur les versements faits à l'Académie Royale de France par la
Banque Carbonia en juillet et décembre 1898 (voir son Comptable
102 des pièces à l'appui du Comptable qui prend et la note ci-après
Reçu de la Banque Carbonia aux époques sus énoncées de la
Somme de 22017^{fr.} 53^{cs} portés ici pour mémoire et Mémoire

N^o 11. La Banque Carbonia n'ayant tenu aucun des comptes
des crédits ordinaires et extraordinaires ouverts chez elle à l'Académie
les 29017^{fr.} 53^{cs} dont il est ici parlé se trouvent compris dans les
fr. 122600 portés en recette au deuxième paragraphe de la
récapitulation de la recette du Comptable qui prend

Chapitre 2^{um}

Chapitre II

Dépense

Article unique. Réparations
extraordinaires faites au Palais et
Bâtimens dépendans de l'Académie

Justifications
2^e ^{fois}
N^o 16 1101.

	Lavoir:	Piastres	Francs
	Mémoire qui est au vu de M ^{re} M ^{re} Laigne et Francisco Kalmé	2099.	47½
2.	Idem de M ^{re} M ^{re} Dom. Palanti et Nicolo Angeli	994.	96
3.	Idem de l'aitteur de pierre et maistré Cocardi	629.	48½
4.	Idem de terrassier Jesualdo Proatto	74.	93½
5.	Idem de menuisier Capitta	99.	18½
6.	Idem de même	114.	46
7.	Idem de serrurier Conicari	289.	57
8.	Idem de plombier Domenico Jardi	81.	89½
9.	Idem de peintre en bâtimens Sturbicetti	174.	21
10.	Idem de mouleur Leopoldo Malpieri	95.	86
11.	Idem de vitrier D'Ona	18.	09
12.	Idem de même	46.	24
		4051.	06¾

Total de la dépense faite pour réparations extraordinaires
Quatre mille Cinq cents une piastre six baïques et demi
Laquelle somme au Change de 543 ½ en donne
en francs

22017. 5 13⁴

Résumé du Compte
La recette à 17017. 5 13⁴ portés pour
La dépense monté à

Mémoré
22017. 5 13⁴

Résumé général

Frais 520

La recette montée à	12/289. 16
La dépense faite le fonds ordinaire pour les années 1838 montée 1029 ⁶⁹ 77	<u>1029⁶⁹ 77</u>
Celle pour réparations extraordinaires à	22017. 13
Ensemble	124397 ⁸⁸ 90 = 124397 ⁸⁸ 90
La recette surpasse la dépense de.	896. 86
	<u>896. 86</u>

(N^o B.) Le Compte Courant de la Banque Estoria au w. l'Académie au 31 X^{bre} 1837

Voir le compte de la Banque n^o 102, la note Chap. 1^{er} S. 2 du Compte qui précède et l'annexe du Compte de l'exercice 1837

Constituait cette dernière en debet d'une femme de	684 ⁵ 07 ^e
Le Directeur a pris à la Banque pour les besoins du Service en 1838 une somme de 124400 ⁰⁰ dont la quelle sont compris les 22017 ¹³ employées au paiement des réparations extraordinaires du Palais ci	124400. "
à laquelle il faut joindre 1398 ⁹⁷ absorbés en 1838 par les frais de débours et de commission de la Banque ci	1398. 97
Enfin il convient d'ajouter encore l'excédent de dépenses au Compte de l'Académie pour 1837	<u>96. 25</u>
Ensemble	126119. 19

Le Ministère a ordonné pour 1838	
Sur le fonds ordinaire	102/87. 15
Sur le Crédi ^t extraordinaire ouvert pour réparations	<u>11000. "</u>
Ensemble	113/87. 15
qui débent	<u>113/87. 15</u>
fixés le debet à	12026. 44

Dont 1008. 91⁵ seulement sur le fonds ordinaire de l'Académie et 1107¹³ sur le Crédi^t extraordinaire ouvert pour réparations
 Mais au résumé général la recette surpasse la dépense de 896. 86
 Ce qui réduit le déficit total et effectif de l'établissement
 au 31. X^{bre} 1838. à 12019. 92⁵
12029. 78

52966

Certifié le présent compte, ensemble celui qui précède, desquel
 rébats que la recette s'élevait à la somme de Cent vingt cinq mille deux
 Cent quatre vingt six francs deux centimes, la dépense sur le fond ordinaire
 à Cent deux mille trois cent soixante ^{vingt} francs ^{soixante} dix ^{sept}
 = Neuf centimes, celle pour réparations extraordinaires à Cent deux mille
 deux sept francs cinquante trois centimes formant ensemble la somme
 de Cent vingt quatre mille trois cent quatre vingt deux francs
 = ^{soixante deux centimes} ~~soixante centimes~~ La recette surpasse la dépense de ^{vingt cent six} cent quatre
^{francs} ~~francs~~ cent quatre vingt six centimes f. C. ou C.
 Vingt deux francs quatre vingt six centimes f. C. ou C.

Le Directeur

De l'Académie Royale de Médecine

J. Jurgès

Il est certifié le présent compte, Duquel l'Etat, examiné fait de
 même justification à l'ap. qui la recette s'élevait à la somme
 de Cent vingt cinq mille deux cent quatre vingt six
 francs deux centimes, à ----- 125,280.16.
 Et la dépense à celle de Cent vingt quatre
 mille trois cent quatre vingt deux francs
 soixante deux centimes, à ----- 124,382.62

Et qu'il y a un excédant recu de Neuf cent
 six francs cinquante quatre centimes,
 à porter au compte de 1830, à ----- 906.54

Fait le vingt trois mars mil huit cent quarante.
 Le Secrétaire général de l'Académie de l'Intérieur.

Ch. Roussin